

PRESENTACIÓ D'ORIGINALS

Observació general. Els originals presentats no han d'haver estat publicats prèviament per cap altre mitjà, en paper o suport digital, i poden ser escrits en català, castellà, anglès, francès, portuguès o italià.

Cal presentar l'original amb Times New Roman, cos de text 11 i interlínia 1,5. En el document hi haurà de constar el nom del coordinador o de l'autor del volum, el títol i el subtítol definitius, el sumari, els capítols i el número de pàgina.

Abans de lliurar-lo, cal revisar que no hi hagin quedat paraules pintades en fosforescent, correccions per acceptar amb l'eina del control de canvis del word o bé altres qüestions pendents.

Els fitxers no han de contenir ni punts, ni accents ni altres símbols (à, í, ç, ñ...).

Sumari. Cal escriure-hi exactament els mateixos autors i títols d'apartat que figuren en cada capítol.

Capítols i títols d'apartat. Cal començar cada capítol després d'un salt de pàgina, amb els títols d'apartats i subapartats numerats o no, però sempre ben diferenciats entre si:

1. PRINCIPIS SOCIALS I COGNITIVS DE LA COMUNICACIÓ

1.1. Els actes de parla

1.1.1. L'adquisició dels actes de parla

1.1.2. Els actes de parla i les fórmules de cortesia

1.2. Usos i paradigmes comunicatius

1.2.1. La conversió com a interacció comunicativa

1.2.2. L'estructura de la conversa

1.2.3. La comunicació referencial

Notes al peu. Cal inserir les crides de les notes al peu amb la funció automàtica del word (i no pas escriure-les manualment amb el superíndex).

Figures. Cal copiar les figures (fotografies, quadres de text, taules amb xifres i gràfics) en el document de word, en el lloc concret on convindria maquetar-les, i escriure-hi els peus de figura.

En una carpeta a part, caldrà lliurar les fotografies i els gràfics numerats per ordre de maquetació, amb noms diferents i sense punts, accents ni altres símbols (**Figura 1 La reconciliació entre els romans, Quadre 1 Títols de l'edat contemporània**).

Cal lliurar les fotografies (tiff, jpeg, jpg) amb una mida òptima (mínim, 12 cm d'ample) i en alta resolució (en general, 300 dpi; per a imatges amb text escrit, entre 600 i 1200 dpi).

Cal lliurar els quadres de text, les taules amb xifres i els gràfics en un format editable (word, excel...).

El dret de citació, regulat per la Llei de propietat intel·lectual, permet incloure imatges en un article sense que calgui gestionar-ne els drets de reproducció, sempre que: 1) se'n comenti el contingut en tres o quatre línies (és a dir, que ni s'utilitzin les imatges amb una finalitat merament decorativa, només esmentant-les, ni per a il·lustrar consideracions generals) i 2) se n'indiqui explícitament l'autoria, el títol i la procedència (arxiu o biblioteca; no cal l'adreça web).

Alfabet grec i símbols fonètics. Cal escriure els originals amb una tipografia diferent de la tipografia emprada per a l'alfabet grec (tipografia Gentium) o per als símbols fonètics (tipografia Charis).

Edicions crítiques. Les crides de dins del text han d'estar automatitzades; en canvi, els números de les notes s'han de redactar en un document a part, en què les crides no estiguin automatitzades. Abans de lliurar l'original, convé contactar amb Edicions per enviar-ne una mostra.

ALGUNES NORMES D'ESTIL

Blanques i sagnats. Cal escriure els paràgrafs sense línies blanques entre ells. Cal entrar la primera línia de cada paràgraf amb el tabulador.

Citacions. Posem les citacions de més de tres línies en paràgraf a part, amb una línia blanca per sobre i una altra per sota, en rodona, sense cometes. Indiquem la font de la citació amb una nota al peu, situant la crida després del punt final de la citació.

El procediment queda reflectit en aquest esponsalici del segle X. El casament es feia amb el permís dels pares i el nuvi hi aportava el dot:

Em plau i em convé, amantíssima esposa meva, de demanar-te d'unir-te a mi en matrimoni. Amb aquest motiu, en presència de nombrosos homes honorables, ens bescanviem els anells, que representen les arres de la nostra unió, d'acord amb la voluntat de Déu i dels nostres pares i amics. Per l'amor que et tinc, i per tal que la teva bellesa en sigui ornada, i pels infants que haurem de procrear, et faig donació de la desena part de tot el que posseeixo.³

La documentació dels segles IX-XI testimonia que el marit, en casar-se, aportava un dot i, amb l'intercanvi d'anells, es donaven les arres que representaven la fidelitat.

En les citacions enmig de text, escrivim les cometes baixes i utilitzem les altes dobles dins de les baixes.

Transcripcions de textos prenormatius. Mantenim els textos anteriors a 1932 amb l'ortografia, la sintaxi i el lèxic amb què van aparèixer publicats.

Referències bibliogràfiques. Per a les referències bibliogràfiques al peu o en un apartat de bibliografia, podem seguir els models següents:

CABRÉ, M. Teresa et al. (2002). *Lèxic i neologia*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Observatori de Neologia.

COSTA, Àlex; ROVIRA, Cristina (2000). «Fonts estadístiques i economia catalana». A: Baró, Joan (ed.). *El paper de la informació econòmica en la societat actual*. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida.

BRUN, Caroline; SEGOND, Frédérique (2001). «Semantic Encoding of Electronic Documents». *International Journal of Corpus Linguistics*, vol. 6, núm. 1, pàgs. 79-96.

Referències bibliogràfiques a l'americana. Per a les referències bibliogràfiques l'americana, podem seguir els models següents:

- (CABRÉ et al., 2002: 34)
- (COSTA i ROVIRA, 2012: 45 i 46)
- (SÁNCHEZ COSTA, 2009: 77)

Abreviatures i símbols. Exemples: ed./eds., núm./núms., pàg./pàgs. (pàgina/pàgines), *ibidem*, *op. cit.* Escrivim amb abreviatures o símbols, i no pas amb lletres, les expressions que acompanyen quantitats escrites amb xifres (20 m², 10%).

Enumeracions. Les indiquem amb xifres 1), 2), 3)..., lletres a), b), c)..., pics negres • o guions mitjans (i seguim aquest ordre jeràrquic per a enumeracions dins d'enumeracions), amb una línia blanca per damunt i una per sota.

- 1) Per al desenvolupament correcte de les seves activitats, la Universitat de Barcelona fa seus els principis de llibertat, democràcia, justícia, igualtat i solidaritat. Tots els membres de la comunitat universitària estan obligats a atènr-s'hi en la seva actuació. Així, són proclamats i garantits:
 - a) la llibertat de càtedra, de recerca i d'estudi, així com la d'expressió, associació i reunió de les persones universitàries dins la Universitat,
 - b) la igualtat d'oportunitats entre dones i homes de la Universitat de Barcelona, que no poden ser objecte de cap tipus de discriminació,

Xifres i lletres. Escrivim les unitats i les xifres rodones amb lletres, excepte en una sèrie o en llibres de matemàtiques.

Expressem els anys i les dècades amb lletres (els anys seixanta, la dècada dels vuitanta), però deixem amb xifres les dècades si en el llibre es parla de segles diferents (la dècada del 1890).

Escrivim els períodes temporals amb xifres completes (1936-1939) i les dates abreujades amb xifres àrabiues entre guionets (Consulta: 12-5-1999).

Signes d'interrogació i d'exclamació. Utilitzem només el signe d'interrogació o d'exclamació de tancament, fora de les frases que ocupin més d'una línia.

Rodona. Deixem en rodona les pàgines web (no les tanquem entre angles), els noms propis en qualsevol llengua i les citacions, tant en català com en llengua estrangera.

Cursiva. Utilitzem la cursiva per als estrangerismes no acceptats (i sense cometes), els mots clau (només conceptes nominals, no pas frases) i les lletres de les enumeracions.

Versaletes. Utilitzem les versaletes per a segles, pàgines, capítols i volums d'obres, nom i cognoms d'autors de lemes i cognoms de referències bibliogràfiques completes, tant en notes al peu com en apartats de bibliografia.

Altres. Per a obtenir informació complementària, podeu consultar el manual d'estil de la UB: www.ub.edu/criteris-cub.